

Научные конференции в области японоведения

17 декабря 2021 г. в МГИМО прошла XIV ежегодная конференция Ассоциации японоведов — одно из главных академических событий российского японоведения. В научном мероприятии приняли участие как ведущие российские специалисты-японоведы, так и молодые ученые, представляющие вузы и исследовательские институты различных регионов России и Японии.

На церемонии открытия выступили председатель Ассоциации японоведов, заведующий кафедрой востоковедения МГИМО МИД России, ведущий научный сотрудник Центра японских исследований ИВ РАН Д. В. Стрельцов, а также Исполнительный секретарь Ассоциации японоведов, доцент Школы востоковедения Факультета мировой экономики и мировой политики НИУ ВШЭ С. В. Гришачев. Они рассказали о результатах работы и перспективах деятельности Ассоциации японоведов за год и представили опубликованные под ее эгидой публикации, посвященные различным аспектам истории, культуры, общества, внешней и внутренней политики Японии. Помимо Ежегодника Япония 2021, четырех выпусков ежеквартального электронного журнала «Японские исследования» и двух выпусков англоязычного журнала “Russian Japanology Review” прошла презентация ряда научных трудов:

- Кара моногатари. Средневековые японские рассказы о Китае (Перевод с японского языка М. В. Торопыгиной, вступительная статья и комментарии Т. И. Виноградовой и М. В. Торопыгиной. СПб.: Гиперион, 2021),
- Новые источники по истории и культуре айнов. Коллективная монография (Под ред. В. В. Щепкина. СПб.: ЛЕМА, 2021),
- Айны в истории российско-японских отношений XVIII–XIX вв. (Под ред. В. В. Щепкина. СПб.: ЛЕМА, 2020),

- Победа на Халхин-Голе: в поисках исторической истины (под ред. А. С. Железнякова, Е. Л. Катасоновой. Москва: ИВ РАН, 2021),
- Проблемы исторического прошлого в отношениях Японии со странами-соседями (под ред. Д. В. Стрельцова. Москва: Аспект-Прес, 2021),
- Добринская О. А. Стратегия Японии в Центральной Азии: политическое, экономическое и культурное измерение (Москва: ИВ РАН, 2021),
- Горячева Е. А. СМИ и журналистика современной Японии (Владивосток: ДВФУ, 2021),
- Бреславец Т. И. Мацуо Басё: Учебное пособие (Владивосток: ДВФУ, 2021) и др.

Помимо этого, 17 ноября 2021 г. в МГИМО МИД России прошло награждение победителей учрежденного в 2021 г. Конкурса студенческих работ Ассоциации японоведов. В 2021 г. был также запущен научный Youtube канал Ассоциации японоведов Studia Nipponica.

После этого работа конференции проходила по секциям. В рамках секции «История и культура Японии» (модератор — В. В. Щепкин) были представлены доклады, посвященные истории женщин-правительниц в древней Японии, роли географических карт в развитии российско-японских отношениях, исследованию древних японских текстов, истории японо-нидерландских отношений, японской литературе и ее роли в советско-японских отношениях, истории деятельности православной церкви в Японии.

На секции «Малоизвестные страницы истории российско-японских отношений», модератором которой являлся Д. В. Стрельцов, были представлены доклады, посвященные как анализу нарратива российско-японских отношений в целом, так и отдельным эпизодам этих отношений, чье изучение способно внести существенный вклад в изучении истории связей России и Японии.

Участники секции «Современная Япония: экономика и общество» (модератор — И. П. Лебедева) в своих докладах рассказывали о влиянии пандемии COVID-19 на развитие японской экономики, проблеме неравенства и социального расслоения в японском обществе, особенностях японского общества потребления, японского бизнеса и деловой культуры, а также о российско-японском экономическом сотрудничестве.

На секции «Современная Япония: внутренняя и внешняя политика», модератором которой выступил В. О. Кистанов, прошло обсуждение вопросов, связанных с политикой в области безопасности и внешней политикой, а также отношениям Японии с Великобританией, странами Европы, Украиной, Тайванем, Южной Кореей, Вьетнамом и Россией.

После завершения работы по секциям состоялась торжественная заключительная церемония, в ходе которой прошло награждение лауреатов Премии им Н. И. Конрада, учрежденной Ассоциацией японоведов в 2021 г. Одним из лауреатов премии, награжденным в номинации «Исследования современной Японии», стал Чрезвычайный и Полномочный Посол, заведующий кафедры дипломатии МГИМО профессор А. Н. Панов. Проводивший награждение Д. В. Стрельцов подчеркнул, что А. Н. Панов является одним из опытейших специалистов по современной Японии, сочетающим огромный практический опыт дипломатической службы со значительными достижениями в науке. В номинации «Исследования традиционной Японии» была награждена ведущий научный сотрудник Института мировой литературы (ИМЛИ) РАН, профессор Института классического Востока и античности Факультета гуманитарных наук НИУ ВШЭ Е. М. Дьяконова. Номинацию для молодых исследователей получил старший научный сотрудник Института восточных рукописей РАН (Санкт-Петербург) В. В. Щепкин.

На церемонии с приветственным словом выступили представители Международного Фонда Шодиева и посольства Японии в России — Чрезвычайный Посланник и Полномочный Министр Посольства Японии в России Хирано Рюити и Глава Информационного центра посольства Японии Кусакабэ Ёсукэ. От имени Ассоциации японоведов Д. В. Стрельцов выразил искреннюю благодарность Международному Фонду Шодиева, оказывающему активную поддержку осуществляемым Ассоциацией проектам в области изучения Японии.

14–16 февраля 2022 г. состоялась 24-я ежегодная международная конференция «История и культура Японии», организованная Институтом классического Востока и античности НИУ ВШЭ. В связи с антиковидными ограничениями конференция проходила в формате ЗУМ.

Данная конференция является наиболее представительным отечественным форумом специалистов, занимающихся традиционной Японией. Было представлено более 60 докладов на темы, посвященные разным аспектам истории, литературы, религии, социальной и культурной истории Японии, истории российско-японских отношений. В этих докладах были отражены последние достижения отечественной и мировой яполистики.

Среди докладчиков разных поколений ученых были представители НИУ ВШЭ (помимо ИКВиА, московская Школа востоковедения и Санкт-Петербургский департамент востоковедения), МГУ, СПбГУ, РАНХиГС, ИВ РАН, ИФ РАН, МГПУ, РГГУ, Института восточных рукописей РАН (Санкт-Петербург), Уральского федерального университета, Дальневосточного федерального университета, Московского государственного лингвистического университета, Иркутского государственного университета, японских университетов Кобэ, Досися, Хосэй, Хиросима, университета Тель-Авива (Израиль), Йоркского университета (Англия), Московской государственной консерватории, Николо-Угрешской православной семинарии, РХГА, библиотеки РАН, Музея антропологии и этнографии РАН (Кунсткамера) и др.

Трансляция конференции велась в социальных сетях, совокупное количество слушателей и зрителей составило около 700 человек. К началу конференции был приурочен 14-й выпуск сборника статей «История и культура Японии», составленный по материалам предыдущей конференции.

10–12 марта 2022 г. в Институте иностранных языков Московского городского педагогического университета состоялась 4-я международная научно-практическая конференция «Японский язык в образовательном пространстве», организованная ИИЯ МГПУ, Ассоциацией преподавателей японского языка России и стран СНГ и Японским Фондом МИД Японии. С приветственными словами к участникам конференции обратились исполняющий обязанности директора ИИЯ доктор педагогических наук Е. Г. Тарева, председатель Ассоциации преподавателей японского языка России и стран СНГ доктор педагогических наук Л. Т. Нечаева.

С основным докладом «О содержательной части системы преподавания японского языка в контексте изучения многогранного характера современной Японии» на пленарном заседании выступил профессор

университета Цукуба Оно Масаки. После пленарного заседания работа конференции продолжалась в секциях.

Помимо основного доклада, были прочитаны лекция доктора культурологи, кандидата филологических наук, профессора МГИМО Т. М. Гуревич «Преподавание перевода в цифровую эпоху» и лекция кандидата филологических наук, доцента ИСАА МГУ им. М. В. Ломоносова С. А. Быковой «Стандартный язык и диалекты в современной Японии: традиции и новации».

На конференции были открыты мастер-классы: Р. И. Буландо (МГПУ) «Основы создания субтитров на японском языке в AEGISUS», И. В. Исправникова (СОШ № 1440, РГГУ) «Интернет-ресурс Liveworksheets как средство оптимизации процесса обучения иностранному языку (рассмотрена возможность перевода PDF-документов в интерактивный формат)», Н. А. Соломкина (МГПУ) «Использование корпусов Национального института японского языка с помощью интерфейса “Тюнагон”».

За 3 дня работы конференции было сделано 59 докладов представителями 6 стран, было зарегистрировано 343 слушателя из 34 городов 4 стран. Участники конференции активно участвовали в её работе, с интересом слушали доклады, задавали вопросы. Прошедшая конференция подтвердила, что подобный формат ее проведения эффективен в повышении уровня знаний и мастерства преподавателей японского языка.

А. Н. Мещеряков, Л. Т. Нечаева, В. В. Нелидов